



**CZ**  
český



**I**  
italský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [*Amygdalus communis L.*], lískové ořechy [*Corylus avellana*], vlašské ořechy [*Juglans regia*], kešu ořechy [*Anacardium occidentale*], pekanové ořechy [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [*Bertholletia excelsa*], pistácie [*Pistacia vera*], ořechy makadamie a queensland [*Macadamia ternifolia*] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO<sub>2</sub>
- Vlič bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

*lo sono allergico a ...*

<i>čerstvý</i>	<b>fresco</b>
<i>sušený</i>	<b>essiccato</b>
<i>syrový</i>	<b>crudo</b>
<i>vařený</i>	<b>cotto</b>
alkohol	<b>alcol</b>
ananas	<b>ananas</b>
ančovička	<b>acciughe</b>
anýz	<b>anice</b>
avokádo	<b>avocado</b>
banán	<b>banana</b>
bazalka	<b>basilico</b>
brambory	<b>patate</b>
brokolice	<b>broccoli</b>
broskev	<b>pesca</b>
burský oříšek	<b>arachidi</b>
byliny	<b>ebe; erbetta</b>
čekanka obecná	<b>cicoria</b>
celer	<b>sedano</b>
česnek	<b>aglio</b>
cibule	<b>cipolla</b>
citrón	<b>limone</b>
čočka	<b>lenticchie</b>
čokoláda	<b>cioccolato</b>
datle	<b>dattero</b>
droždí	<b>lievito</b>
estragon	<b>dragoncello</b>
fazole	<b>fagiolo</b>
fenyklivé semínko; fenykl	<b>semi di finocchio</b>
fík	<b>fico</b>
garnát	<b>gamberetto</b>
grapefruit	<b>pompelmo</b>
hlemýžď zahradní	<b>(chiocciola) lumaca</b>
hořčice	<b>senape</b>
houba	<b>champignon</b>
hovězí maso	<b>manzo (carne)</b>
hrách	<b>piselli</b>
hroznové víno	<b>uva</b>
humr	<b>astice; gambero di mare</b>

hruška	<b>pera</b>
jablko	<b>mela</b>
jahoda	<b>fragola</b>
ječmen	<b>orzo</b>
jedlý kaštan	<b>castagne; marroni</b>
jehněčí maso	<b>agnello</b>
kakao	<b>cacao</b>
kamut	<b>kamut</b>
kardamon	<b>cardamomo</b>
kari	<b>curry</b>
karotka	<b>carota</b>
kayenský pepř	<b>chili; peperoncino rosso</b>
kdoule	<b>mela cotogna</b>
kešu ořech	<b>nocci di acagiù</b>
kiwi	<b>kiwi</b>
kmín	<b>comino</b>
kokosový ořech	<b>noce di cocco</b>
kopr	<b>aneto</b>
kopřiva	<b>ortica</b>
koření	<b>spezie</b>
koriandr	<b>coriandolo</b>
krab	<b>granchio</b>
kreveta; garnát (mořský krab)	<b>gamberetto</b>
kukuřičná mouka	<b>farina di granoturco</b>
kuřecí maso	<b>pollo (carne)</b>
lepek	<b>glutine</b>
libeček lékařský	<b>levistico</b>
lískový ořech	<b>nocciolo</b>
losos	<b>salmone</b>
majoránka	<b>maggiorana</b>
mák	<b>papavero</b>
makrela	<b>sgombro</b>
mandle	<b>mandorla</b>
mango	<b>mango</b>
marcipán	<b>marzapane</b>
maso	<b>carne</b>
máta peprná	<b>menta</b>
med	<b>miele</b>
meloun	<b>melone</b>
meruňka	<b>albicocca</b>
mléko (kravské)	<b>latte</b>
mouka	<b>farina</b>
mrkev	<b>carota</b>
muškátový ořech	<b>noce moscata</b>
mušle	<b>conchiglia</b>
okoun	<b>persico</b>
okurka (nakládačka)	<b> cetriolo</b>
ořech	<b>nocci</b>
ořechy makadamie	<b>nocci del Queensland</b>
oregáno	<b>origano</b>
oregáno	<b>origano</b>
oves	<b>avena</b>
oxid siřičitý	<b>anidride solforosa</b>

pálivá kopřiva	<b>ortica</b>
papája	<b>papaia</b>
paprika	<b>peperone</b>
para ořech	<b>nocci del Brasile</b>
pekanový ořech	<b>nocci pecan</b>
pelyněk	<b>artemisia</b>
pelyněk kozalec	<b>estragone</b>
pepř	<b>pepe</b>
petržel	<b>prezzemolo</b>
pistácie	<b>pistacchi</b>
pivo	<b>birra</b>
platýs	<b>sogliola</b>
pohanka	<b>grano saraceno</b>
pomeranč	<b>arancia</b>
pšenice	<b>grano</b>
pstruh	<b>trota</b>
rajče	<b>pomodoro</b>
rak	<b>gambero</b>
ryba	<b>pesce</b>
rýže	<b>riso</b>
šalvěj	<b>salvia; salvi</b>
sezamové semínko	<b>semi di sesamo</b>
skopové maso	<b>pecora (carne)</b>
skořice	<b>cannella</b>
slaneček	<b>aringa</b>
slávka jedlá	<b>cozza</b>
slunečnicové semínko	<b>semi di girasole</b>
sója	<b>soia</b>
špalda	<b>farro</b>
špenát	<b>spinaci</b>
sulfít	<b>solfiti</b>
švestka	<b>prugne</b>
sýr	<b>formaggio</b>
treska	<b>baccalà; eglefino; merluzzo</b>
třešně	<b>ciliege</b>
tuňák	<b>tonno</b>
tymián	<b>timo</b>
ústřice	<b>ostrica</b>
vanilka	<b>vaniglia</b>
vejce	<b>uova</b>
vepřové maso	<b>maiale (carne)</b>
víno	<b>vino</b>
vlašský ořech	<b>nocci comuni</b>
žampion	<b>champignon</b>
žázvor	<b>zenzero</b>
žito	<b>segale</b>